

## S - klasik

# Zmluva o dodávke plynu 5100030708

číslo obchodného partnera: 5100030708

### Zmluvné strany

	Dodávateľ	Odberateľ
Obchodné meno	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	BARDTERM, s. r. o.
Právna forma	Akciová spoločnosť	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Označenie registra	Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B	Obch. register Okr. súdu PrešovOddiel:Sro,vložka č.13148/P
Adresa PSC, sídlo	Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava	Moyzesova 7 085 01 Bardejov
Meno Funkcia	Spoločnosť zastúpená:  Ing. Marián Župčán team leader pre korporátny predaj Východ splnomocnený zástupca dodávateľa	Konajúci v mene spoločnosti:  Ing. Mária Vaňková štatutárny zástupca
Meno Funkcia	Ing. Štefan Kolesár manažér predaja splnomocnený zástupca dodávateľa	
IČO DIČ IČDPH SK NACE	35815256 2020259802 SK2020259802 35230	36476277 2020028516 SK2020028516 35300
Banka BIC IBAN	Tatra banka, a.s. TATRSKBX SK2311000000002620844545	Tatra banka, a.s. TATRSKBX SK0411000000002628014060
Adresa pre poštový styk	Mlynské nivy 44/c 825 11 Bratislava 26	Moyzesova 7 085 01 Bardejov
Kontaktná osoba pre zmluvné podmienky Telefón Mobil E-mail	Zuzana Pribulová  +421556262398 +421910451073 zuzana.pribulova@spp.sk	Ing. Andrej Ševčík  +421903906157 asevcik@bardterm.sk

<sup>\*/</sup> platí, ak za zmluvnú stranu koná priamo člen štatutárneho orgánu

<sup>\*\*/</sup> platí, ak za zmluvnú stranu koná splnomocnený alebo zákonný zástupca spoločnosti

## 1. Definície pojmov

Na účely tejto zmluvy sa rozumie:

- a) **denným maximálnym množstvom OM (DMM)** maximálne množstvo plynu, ktoré je odberateľ oprávnený odobrať podľa tejto zmluvy v príslušnom OM v ktorýkoľvek Deň počas obdobia, na ktoré sa toto množstvo objednáva,
- b) **Energetickým poradenstvom** možnosť odberateľa využívať jednoduché technické poradenstvo a priebežné konzultácie súvisiace s využitím plynu a tepla, podľa jeho potrieb počas účinnosti zmluvy,
- c) **neoprávneným odberom** odber plynu v prípadoch definovaných Zákonom č. 251/2012 Z.z. o energetike v znení neskorších zmien a doplnení (Zákon o energetike),
- d) **nomináciou plynu (nominácia)** predchádzajúce hlásenie odberateľa dodávateľovi o množstve plynu, ktoré chce odobrať v príslušnom OM podľa tejto zmluvy v každom Dni,
- e) **Obdobím OM** obdobie, na ktoré sú pre príslušné OM uvedené v tejto zmluve dohodnuté zmluvné množstvá (ZM a DMM) a počas ktorého trvá záväzok dodávateľa dodávať do príslušného OM plyn, pričom Obdobie OM predstavuje štandardne obdobie 12 po sebe nasledujúcich mesiacov,
- f) **obchodnou jednotkou** dodané množstvo energie v plyne, ktoré predstavuje množstvo plynu zodpovedajúce 1 kWh tepelnej energie uvoľnenej jeho dokonalým spálením,
- g) **objemovou jednotkou** množstvo plynu, ktoré pri teplote 15°C, absolútnom tlaku 101,325 kPa a nulovej relatívnej vlhkosti (suchý plyn) zaberá objem 1 m<sup>3</sup>,
- h) **odberným miestom (OM)** miesto odberu plynu vybavené určeným meradlom, do ktorého dodáva dodávateľ odberateľovi plyn podľa tejto zmluvy, ktoré je charakterizované svojím číslom, názvom a umiestnením, zmluvnými množstvami (ZM a DMM), príp. Obdobím OM,
- i) **odberným plynovým zariadením (OPZ)** zariadenie odberateľa plynu určené na odber plynu,
- j) **plynárenským dňom (Deň)** časové obdobie 24 hodín, definované všeobecne záväzným právnym predpisom,
- k) **plynom** zemný plyn, ktorý je zmesou uhľovodíkových plynov tvorenou prevažne metánom,
- l) **prevádzkovateľom distribučnej siete (PDS)** plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu, ktorý vykonáva distribúciu plynu do OM,
- m) **prevádzkovateľom prepravnej siete (PPS)** spoločnosť eustream, a.s.,
- n) **spoločným zmluvným množstvom (SZM)** zmluvné množstvo dohodnuté pre všetky OM podľa tejto zmluvy,
- o) **stavom núdze** náhly alebo hroziaci nedostatok plynu v prípade krízovej situácie v plynárenstve v zmysle Zákona o energetike, ktorý môže spôsobiť zníženie alebo prerušenie jeho dodávok. Podrobnosti o postupoch pri stavoch núdze stanovuje všeobecne záväzný právny predpis,
- p) **Technickými podmienkami PDS** dokument vydaný PDS na zabezpečenie fungovania distribučnej siete na základe všeobecne záväzných právnych predpisov, ktorý je pre zmluvné strany záväzný,
- q) **Vyhodnocovacím obdobím** obdobie, za ktoré dodávateľ vyhodnocuje odobraté množstvo energie v plyne oproti dohodnutému SZM (štandardne rok),
- r) **zmluvným množstvom OM (ZM)** množstvo plynu požadované odberateľom pre príslušné OM, ktoré sa odberateľ zaväzuje odobrať v rozsahu podľa tejto zmluvy v príslušnom OM počas obdobia, na ktoré sa toto množstvo objednáva a ktoré je dodávateľ povinný pre odberateľa zabezpečiť.

**2. Predmet zmluvy**

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť dodávku plynu podľa tejto zmluvy vrátane všetkých súvisiacich služieb (najmä služieb súvisiacich s prepravou, distribúciou a skladovaním plynu), vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku odberateľa, a to za podmienok uvedených v tejto zmluve; dodávateľ je teda povinný dodať odberateľovi do každého OM množstvo plynu dohodnuté pre príslušné OM po dobu trvania obdobia, na ktoré sa toto množstvo objednáva. Odberateľ sa zaväzuje odobrať plyn v každom príslušnom OM a zaplatiť za plyn odobratý vo všetkých OM dohodnutú zmluvnú cenu. Záväzok dodávateľa dodať plyn do príslušného OM je splnený umožnením odberateľovi plyn odobrať.

**3. Zmluvné množstvá****3.1. Zmluvné množstvo a denné maximálne množstvo**

- 3.1.1. ZM a DMM si zmluvné strany dohodli pre každé príslušné OM tak, ako je uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 3.1.2. Dodávateľ vyhodnocuje ZM súhrnne za všetky príslušné OM ako SZM za dohodnuté Vyhodnocovacie obdobie. Spôsob vyhodnotenia SZM za jednotlivé Vyhodnocovacie obdobia je dohodnutý v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 3.1.3. Pre jednotlivé Vyhodnocovacie obdobia sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM), ktoré sa rovná súčtu ZM dohodnutých pre príslušné OM uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

Začiatok Vyhodnocovacieho obdobia	Koniec Vyhodnocovacieho obdobia	SZM (MWh)	SZM <sub>min</sub> (MWh)	SZM <sub>max</sub> (MWh)
01.12.2021	30.11.2022	750	525	900

- 3.1.4. Odberateľ sa zaväzuje v rozsahu podľa tejto zmluvy:
- odobrať SZM<sub>min</sub> počas jednotlivého Vyhodnocovacieho obdobia, a zároveň
  - neodobrať od dodávateľa viac ako SZM<sub>max</sub> zmluvne dohodnuté pre jednotlivé Vyhodnocovacie obdobia, a zároveň
  - neodobrať v príslušnom OM v ktoromkoľvek Dni viac ako zmluvne dohodnuté DMM.
- 3.1.5. V prípade, že odberateľ potrebuje dodatočné množstvá presahujúce SZM<sub>max</sub>, môže požiadať písomne dodávateľa pre príslušné OM o dodatočné množstvá presahujúce zmluvne dohodnuté ZM, a to vopred, najneskôr k prvému dňu nasledujúceho fakturačného obdobia, pričom na obchodných podmienkach dodávky sa strany dohodnú uzatvorením dodatku k zmluve. V prípade, ak odberateľ svojim odberom nad zmluvne dohodnuté ZM v príslušnom OM prekročí hodnotu zmluvne dohodnutého SZM<sub>max</sub>, dodávateľ má právo uplatniť zvýšenie ceny podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy za každú kWh odobratú nad SZM<sub>max</sub>, a to až do dňa účinnosti dodatku, ktorým sa zmluvné strany dohodli na zvýšení zmluvných množstiev.
- 3.1.6. ZM dohodnuté v tejto zmluve sú vyjadrené v obchodnej jednotke (kWh, resp. MWh). DMM dohodnuté v tejto zmluve sú vyjadrené v objemovej jednotke (m<sup>3</sup>).
- 3.1.7. Dodávateľ s odberateľom dohodli najmä pre účely plánovania odberu, pre účely vyhodnotenia SZM v zmysle článku 3.1., prípadne pre účely stanovenia preddavkov percentuálne podiely (váhy) odberu plynu zo ZM pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace. Váhy pre jednotlivé OM sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

**3.2. Miesto alebo miesta dodania**

Miestom alebo miestami dodania sú príslušné OM definované v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Pre účely dodávky plynu sa plyn považuje za odobratý prechodom plynu cez meradlo. Prechod

zodpovednosti za škodu na dodávanom plyne z dodávateľa na odberateľa nastáva prechodom plynu cez výstupnú prírubu hlavného uzáveru plynu oddeľujúcu distribučnú sieť od OPZ.

### 3.3. Nominácie, správa nominácií

Pre jednotlivé OM, pre ktoré je zmluvne dohodnuté DMM v objeme aspoň 100 000 m<sup>3</sup>, alebo pre jednotlivé OM, do ktorých je počas trvania tejto zmluvy realizovaná dodávka viacerými dodávateľmi, pri ktorej dodávateľ podľa tejto zmluvy preberá pre príslušné OM zodpovednosť za odchýlku voči zúčtovateľovi odchýlok, je odberateľ povinný poskytovať dodávateľovi nomináciu. V prípade, ak bude splnená niektorá z podmienok uvedených v predchádzajúcej vete, dodávateľ zašle odberateľovi písomne pokyny a pravidlá pre nahlasovanie nominácií (Oznámenie), vrátane dôsledkov vyplývajúcich z prípadného prekročenia povolenej dennej nominačnej odchýlky. Takto zaslané písomné Oznámenie sa stáva novou prílohou k tejto zmluve, a odberateľ je povinný príslušné pokyny dodržiavať od termínu uvedenom v Oznámení.

## 4. Cena, platobné a fakturačné podmienky

- 4.1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za dodávku plynu do každého z príslušných OM dohodnutú zmluvnú cenu. Spôsob výpočtu zmluvnej ceny a podmienky jej uplatnenia sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy. Vyúčtovanie zmluvnej ceny zahŕňa cenu za všetky služby súvisiace s dodávkou plynu do OM odberateľa, pričom cena za služby súvisiace so skladovaním je zahrnutá v cene za služby obchodníka.
- 4.2. Cena podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy je bez DPH, spotrebnej dane, prípadne iných aplikovateľných daní. DPH sa uplatní podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.3. V prípade, ak dodávka plynu podľa tejto zmluvy bude v čase jeho dodania zaťažená spotrebnou alebo inou aplikovateľnou daňou, dodávateľ upraví celkovú fakturovanú sumu bez DPH o čiastku zodpovedajúcu takejto dani v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.4. Ak by boli v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov dovoz, predaj, dodávka, distribúcia alebo preprava plynu dodávaného podľa tejto zmluvy zaťažené clami, príp. poplatkami, ktoré nie sú uplatňované v čase uzatvárania tejto zmluvy, zmluvná cena sa upraví o príslušnú čiastku.
- 4.5. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi spolu s cenou za dodávku plynu podľa tejto zmluvy aj ďalšie s predmetom tejto zmluvy súvisiace platby (i) ak svojím konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany dodávateľa, PDS alebo PPS, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka, resp. prevádzkového poriadku PDS alebo PPS, alebo (ii) ak vznikne dodávateľovi dodatočne povinnosť takejto platby uhrádzať voči PDS alebo PPS.
- 4.6. Platobné a fakturačné podmienky sú uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy.

## 5. Meranie množstiev a kvalita plynu

- 5.1. Meranie množstiev sa uskutočňuje meracím zariadením PDS v mieste, resp. miestach dodávky v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, platným Prevádzkovým poriadkom PDS a Technickými podmienkami PDS.
- 5.2. V prípade požiadavky odberateľa sa dodávateľ zaväzuje postúpiť žiadosť o úradné preskúšanie meracieho systému alebo jeho časti na PDS do 5 pracovných dní od obdržania písomnej žiadosti odberateľa; počas preskúšavania bude meranie zabezpečené náhradným meradlom alebo iným vzájomne dohodnutým spôsobom v zmysle platných predpisov PDS.
- 5.3. Žiadosť o úradné preskúšanie meracieho systému nezbavuje odberateľa povinnosti zaplatiť v stanovenej lehote faktúru za dodaný plyn.
- 5.4. Keď úradnou skúškou meracieho systému alebo jeho časti, vykonanou na žiadosť odberateľa, nebude zistená väčšia chyba ako povoluje všeobecne záväzný právny predpis, odberateľ nahradí dodávateľovi všetky oprávnené náklady spojené s jej zabezpečením a s výmenou meradla,

v opačnom prípade tieto náklady hradí PDS. Za deň dodania služby sa považuje posledný deň v kalendárnom mesiaci, v ktorom dodávateľ oznámi odberateľovi výsledok úradnej skúšky.

- 5.5. Montáž alebo výmena meracieho systému alebo jeho častí sa vykoná s vedomím odberateľa, ktorý jej realizáciu potvrdí podpísaním montážneho listu.
- 5.6. V prípade, že odberateľ nedodrží svoje povinnosti a záväzky súvisiace s meraním uvedené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v Technických podmienkach PDS a Prevádzkovom poriadku PDS voči dodávateľovi podľa tejto zmluvy a tiež voči PDS, jeho odber plynu sa považuje za odber v rozpore so zmluvou so všetkými následkami a dodávateľ je oprávnený obmedziť odber alebo požiadať PDS o prerušenie dodávky do príslušného OM.
- 5.7. Kvalita plynu musí zodpovedať špecifikácii uvedenej v Technických podmienkach PDS. Pre určenie akostných znakov plynu sú záväzné údaje zistené PDS v uzlových bodoch kontroly kvality na distribučnej sieti.

## **6. Obmedzenie a prerušenie distribúcie alebo dodávky plynu**

- 6.1. Dodávateľ nemá povinnosť dodávať plyn v prípade ukončenia distribúcie plynu do dotknutého OM zo strany PDS vykonaného v súlade s Prevádzkovým poriadkom PDS, ako aj počas obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu zo strany PDS v rozsahu, na ktorý sa obmedzenie alebo prerušenie distribúcie vzťahuje. Po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu dodávateľ bezodkladne umožní odberateľovi odoberať plyn v príslušnom OM.
- 6.2. V prípade obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu do príslušného OM zo strany PDS z dôvodu vykonávania plánovaných rekonštrukcií, modernizácií, opráv, údržby a revízií plynárenských zariadení odošle dodávateľ odberateľovi písomné oznámenie o začiatku obmedzenia, ukončení obmedzenia alebo prerušení dodávky plynu najneskôr 12 kalendárnych dní vopred. Táto lehota môže byť kratšia, ak sa na tom odberateľ s dodávateľom dohodnú.
- 6.3. V prípade obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu zo strany PDS vo vzťahu k príslušnému OM podľa bodu 6.2. tejto zmluvy, resp. v prípade obmedzenia denného odberu plynu z dôvodu stavu núdze, môže odberateľ pre príslušné OM požiadať dodávateľa o zníženie ZM, a to maximálne vo výške vypočítanej pre príslušný mesiac ako súčin ZM pre príslušné OM a váhy určenej pre príslušný mesiac vydelený počtom dní príslušného mesiaca vynásobený počtom dní obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu zo strany PDS v tomto mesiaci. V prípade obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu podľa tohto bodu počas viacerých mesiacov môže odberateľ požiadať o zníženie ZM maximálne vo výške súčtu množstiev vypočítaných podľa predchádzajúcej vety za každý mesiac, v ktorom došlo k obmedzeniu alebo prerušeniu distribúcie plynu podľa tohto bodu. Odberateľ má právo požiadať o zníženie ZM v zmysle tohto bodu maximálne do 30 dní odo dňa, v ktorom boli odstránené príčiny obmedzenia alebo prerušenia podľa tohto bodu.
- 6.4. Ak odberateľ nedodrží zmluvne dohodnuté platobné podmienky alebo odber je v rozpore s uzavretou zmluvou, bude jeho odber považovaný za neoprávnený a dodávateľ má právo obmedziť alebo prerušiť dodávku plynu do príslušných OM odberateľa spôsobom uvedeným v bode 6.6.
- 6.5. Odberateľ je povinný dodávateľovi nahradiť prípadné náklady spojené s prerušením a prípadným následným obnovením dodávky plynu z dôvodov neplnenia zmluvných povinností odberateľa.
- 6.6. Ak odberateľ nedodrží zmluvne dohodnuté platobné podmienky, je dodávateľ oprávnený obmedziť alebo prerušiť dodávku plynu odberateľovi a požiadať PDS o prerušenie distribúcie, a to po doručení predchádzajúceho písomného upozornenia odberateľovi, resp. po uplynutí lehoty na dodatočné splnenie porušovanej podmienky určenej odberateľovi dodávateľom. Dodávateľ vykoná obmedzenie alebo prerušenie dodávky dorúčením písomného oznámenia o obmedzení alebo prerušení dodávky plynu odberateľovi. V prípade obmedzenia dodávateľ v oznámení určí odberateľovi maximálnu hodnotu denného odberu pre príslušné OM počas doby obmedzenia, nad ktorú odberateľ nie je oprávnený pri obmedzenom odbere odoberať plyn. Týmto obmedzením sa

nemení výška DMM pre príslušné OM podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy, ktorú dodávateľ uplatňuje pri výpočte ceny. Odber plynu počas prerušenia dodávky je neoprávneným odberom plynu.

- 6.7. Ak odberateľ v prípade obmedzenia dodávok pre nedodržanie zmluvne dohodnutých platobných podmienok prekročí dodávateľom určenú maximálnu hodnotu odberu pre príslušné OM pre príslušný Deň, dodávateľ je oprávnený zvýšiť cenu za každú kWh odobratú na príslušnom OM nad určenú maximálnu hodnotu odberu pre príslušný Deň, ktorá sa pre tento účel prepočíta na obchodnú jednotku vynásobením dennou hodnotou spaľovacieho tepla objemového zverejnenou PDS pre Deň, kedy došlo k prekročeniu, a to o 50 % príslušnej  $SOP_0$  platnej pre príslušné OM v čase, keď odberateľ uvedené množstvo odobral. Prekročenie dodávateľom určenej maximálnej hodnoty denného odberu je podstatným porušením zmluvnej povinnosti odberateľa.
- 6.8. Uplatnením práva prerušiť alebo obmedziť dodávku v zmysle tohto článku nie je dotknuté právo dodávateľa od zmluvy odstúpiť, ak ku dňu odstúpenia omeškanie odberateľa s plnením si zmluvne dohodnutých platobných podmienok stále trvá.
- 6.9. Ak pominú dôvody obmedzenia alebo prerušenia dodávky plynu vykonaného dodávateľom podľa tohto článku, alebo ak dodávateľ požiada PDS o obnovenie distribúcie plynu, PDS obnoví distribúciu plynu do príslušného OM v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu.

## **7. Vyššia moc**

- 7.1. Zmluvné strany nie sú zodpovedné za škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane z dôvodu okolností vylučujúcich zodpovednosť (vyššia moc). Za okolností vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase podpísania tejto zmluvy túto prekážku predvídala. Za okolností vylučujúce zodpovednosť sa považujú najmä nepredvídateľné prírodné udalosti, vojna, teroristická akcia, štrajk postihujúci možnosť plnenia povinnosti zmluvnej strany.
- 7.2. Dodávateľ nie je zodpovedný za vzniknuté škody spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť u osoby, ktorá je voči dodávateľovi dodávateľom plynu alebo dopravcom plynu a tieto okolnosti spôsobujú, že plnenie povinností dodávateľa, vyplývajúcich z tejto zmluvy, je nemožné.
- 7.3. Každá zo zmluvných strán je povinná písomnou formou vyrozumieť bez zbytočného odkladu druhú zmluvnú stranu o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť tejto zmluvnej strany s uvedením dôvodov a predpokladanej doby trvania takýchto okolností. Zmluvná strana, odvolávajúca sa na okolnosti vylučujúce zodpovednosť, je povinná poskytnúť druhej zmluvnej strane možnosť preveriť existenciu dôvodov vylučujúcich zodpovednosť.
- 7.4. Zmluvná strana postihnutá vyššou mocou sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie na odstránenie okolností vylučujúcich zodpovednosť, aby bolo možné obnoviť plnenie predmetu tejto zmluvy a druhej zmluvnej strane písomne oznámiť zánik okolností vylučujúcich zodpovednosť.

## **8. Zodpovednosť**

- 8.1. Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane. Ak dodávateľ nedodá odberateľovi ZM uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy do príslušného OM alebo poruší svoje povinnosti vzťahujúce sa k príslušnému OM iným spôsobom, odberateľ má po preukázaní rozsahu škody právo na náhradu vzniknutej škody, ak bola preukázateľne spôsobená dodávateľom plynu a vznikla v súvislosti s týmto nedodaním alebo v súvislosti s iným takýmto porušením povinností dodávateľa. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom obmedzení alebo prerušení dodávok plynu zo strany dodávateľa (napr. vyhlásenie obmedzujúcich odberových stupňov a havarijného odberového stupňa, obmedzenie alebo prerušenie dodávok z dôvodu porušenia zmluvy odberateľom, údržby a iné). Zmluvné strany sú povinné vyvinúť maximálne úsilie na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu. Na základe informácií odberateľa dodávateľ a odberateľ určujú po vzájomnej dohode maximálnu výšku škody, ktorú predvídajú, alebo ktorú je možné objektívne predvídať, pre akékoľvek porušenie a všetky porušenia tejto zmluvy dodávateľom so starostlivým

prihliadnutím na skutočnosti, ktoré sú im v čase uzavretia tejto zmluvy známe, a to vo výške 15.000 EUR (slovom pätnásť tisíc EUR) pre príslušné Vyhodnocovacie obdobie a pre každý jednotlivý prípad vzniku škody na príslušnom OM maximálne vo výške škody uvedenej pre príslušné OM v prílohe č.1 tejto zmluvy. Ak akékoľvek vzniknuté škody odberateľa, vrátane nákladov vynaložených na ich uplatnenie, presiahnu ktorúkoľvek z čiastok, a to čiastku uvedenú v predchádzajúcej vete alebo čiastku uvedenú pre príslušné OM v prílohe č.1 tejto zmluvy, dodávateľ nebude povinný uhradiť náhradu škody, ktorá prevyšuje uvedené čiastky.

- 8.2. Poškodená zmluvná strana je povinná povinnej zmluvnej strane písomne preukázať rozsah vzniknutej škody kvalifikovanými výpočtami, popismi, hodnoteniami a pod., uskutočnenými a podpísanými osobami s príslušným vzdelaním. Ak uplatňovaný rozsah škody presahuje 10% hodnoty maximálnej výšky škody uvedenej pre príslušné OM v prílohe č. 1 tejto zmluvy, musí poškodená zmluvná strana preukázať povinnej zmluvnej strane rozsah vzniknutej škody znaleckým posudkom nezávislého znalca z príslušného odboru tak, aby z posudku bolo možné posúdiť príčinnú súvislosť medzi vznikom škody a porušením povinnosti povinnej zmluvnej strany. Náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením znáša poškodená zmluvná strana. Pokiaľ sa preukáže, že nárok poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody je oprávnený, znáša nevyhnutné náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a uplatnením náhrady škody za podmienok uvedených v bode 8.1. povinná zmluvná strana. Poškodená zmluvná strana je povinná poskytnúť na požiadanie povinnej zmluvnej strany súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky.
- 8.3. Odberateľ je zodpovedný za akékoľvek poruchy, straty a úniky plynu na časti OPZ odberateľa, ktorým preteká nemeraný plyn.
- 8.4. V prípade akejkoľvek poruchy, straty a úniku plynu na časti OPZ odberateľa, ktorým preteká nemeraný plyn, a ktorej následkom je napr. nedodanie požadovaného množstva plynu podľa tejto zmluvy, je za takéto nedodanie plynu a akúkoľvek inú škodu, ktorá v súvislosti s tým vznikne dodávateľovi, odberateľovi alebo tretím osobám, zodpovedný výlučne odberateľ.

## 9. **Riešenie sporov**

Akékoľvek nároky, rozdielne názory alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd.

## 10. **Dôvernosť informácií a obchodné tajomstvo**

- 10.1. Zmluvné strany považujú obsah tejto zmluvy, okrem ustanovení v bode 10.2. tohto článku definovaných ako obchodné tajomstvo, za dôverné informácie tak, ako to upravuje ustanovenie §-u 271 Obchodného zákonníka. Bez súhlasu druhej zmluvnej strany môže zmluvná strana poskytnúť údaje z tejto zmluvy len svojim akcionárom, spoločníkom, vlastníkom, právnym a daňovým poradcom, audítorom, ktorí sú viazaní profesnou alebo zákonnou mlčanlivosťou a v prípadoch, kedy je táto zmluvná strana na základe všeobecne záväzného právneho predpisu povinná poskytnúť takéto informácie. Vo všetkých ostatných prípadoch je poskytnutie informácií a údajov z tejto zmluvy podmienené výslovným písomným súhlasom druhej zmluvnej strany, ktorý nebude touto zmluvnou stranou bezdôvodne odopieraný. Zmluvná strana, ktorá poskytne údaje a informácie tretej strane, je povinná zabezpečiť ich ochranu v zmysle citovaných ustanovení Obchodného zákonníka. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že informácie označené v tejto zmluve ako dôverné, ktoré podliehajú povinnosti zverejnenia podľa osobitných predpisov (zákon č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle neskorších predpisov) sa nepovažujú za dôverné.
- 10.2. Zmluvné strany považujú ustanovenia bodu 3.1.3.,bodu 8.1., prílohy č. 1, článkov 1.1., 1.2. a 1.3. prílohy č. 2 a článku 1. a 2. prílohy č. 3 tejto zmluvy za obchodné tajomstvo tak, ako to upravuje ustanovenie §-u 17 a nasl. Obchodného zákonníka. Bez súhlasu druhej zmluvnej strany môže zmluvná strana poskytnúť údaje z tejto zmluvy, tvoriace obchodné tajomstvo, len svojim akcionárom, spoločníkom, vlastníkom, právnym a daňovým poradcom, audítorom, ktorí sú viazaní

profesnou alebo zákonnou mlčanlivosťou a v prípadoch, kedy je táto zmluvná strana na základe všeobecne záväzného právneho predpisu povinná poskytnúť takéto informácie. Vo všetkých ostatných prípadoch je poskytnutie informácií a údajov z tejto zmluvy, tvoriacich obchodné tajomstvo, podmienené výslovným písomným súhlasom druhej zmluvnej strany, ktorý nebude touto zmluvnou stranou bezdôvodne odopieraný. Zmluvná strana, ktorá poskytne údaje a informácie tretej strane, je povinná zabezpečiť ich ochranu v zmysle citovaných ustanovení Obchodného zákonníka. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že zverejnenie zmluvy, ktorá podlieha povinnosti zverejnenia podľa osobitných predpisov (zákon č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle neskorších predpisov) a ktorá obsahuje ustanovenia označené ako obchodné tajomstvo, sa nepovažuje za porušenie obchodného tajomstva; ustanovenie povinne zverejňovanej zmluvy, ktoré obsahuje informáciu, ktorá sa podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám nespístupňuje (napríklad aj informácia označená ako obchodné tajomstvo), sa nezverejňuje (znečítateľní sa napríklad začlenením alebo iným vhodným spôsobom).

- 10.3. Odberateľ týmto dáva súhlas dodávateľovi na poskytnutie údajov zo zmluvy potrebných pre zabezpečenie služieb súvisiacich s dodávkou plynu (najmä súvisiacich s distribúciou plynu) dotknutým tretím stranám, ako aj pre marketingové účely s cieľom skvalitnenia služieb spojených s dodávkou plynu.

## 11. Úpravy zmluvy

- 11.1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy, okrem prípadov výslovne v zmluve uvedených, je možné vykonať len písomným dodatkom na základe dohody zmluvných strán.
- 11.2. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.

## 12. Doručovanie

- 12.1. Akékoľvek oznámenie, resp. písomnosti, ktoré má zaslať jedna zmluvná strana druhej podľa tejto zmluvy, najmä, avšak nielen, oznámenia, žiadosti, návrhy alebo iné právne úkony obsahujúce uplatnenie práva alebo nároku vrátane odstúpenia od zmluvy, bude doručené osobne alebo doporučeným listom na adresu sídla alebo adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany s výnimkou doručovania podľa bodu 12.2. a doručovania faktúr dodávateľom podľa tejto zmluvy. Pri doručovaní osobne sa oznámenie považuje za doručené jeho fyzickým odovzdaním prijímateľovi. Pri doručovaní prostredníctvom pošty alebo doručovacej služby sa doručenie považuje za účinné tretí pracovný deň po odoslaní oznámenia prijímateľovi. Odmietnutie prevzatia oznámenia doručovaného osobne alebo doporučeným listom má účinky riadneho doručenia, a to momentom odmietnutia.

Oznámenie môže byť doručené tiež faxom, resp. e-mailom, ak bude originál oznámenia najneskôr nasledujúci pracovný deň doručený osobne alebo odoslaný doporučenou poštovou zásielkou na adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany. Podmienka odoslania originálu oznámenia zaslaného e-mailom podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na doručovanie faktúr elektronickou formou podľa bodu 12.2. tejto zmluvy. V prípade oznámení zasielaných e-mailom sa oznámenie považuje za doručené okamihom odoslania e-mailovej správy zo strany dodávateľa na elektronickú adresu odberateľa. V prípade faxovaných oznámení sa oznámenie považuje za prijaté, keď má odosielateľ dôkaz bezporuchového prenosu. V oboch prípadoch platí, že keď bude takéto oznámenie zaslané po 15:00 hod., bude sa považovať za prijaté v nasledujúci pracovný deň. Písomnosti doručované dodávateľom formou ich sprístupnenia sa považujú za doručené okamihom ich sprístupnenia.

- 12.2. Po predchádzajúcej akceptácii elektronického doručovania zo strany odberateľa má dodávateľ právo sprístupňovať alebo doručovať písomnosti vrátane faktúry elektronickou formou, a to na e-



mailovú adresu určenú odberateľom. Akceptáciou odberateľ vyhlasuje, že súhlasil s podmienkami poskytovania služieb súvisiacich s elektronickým prístupovaním alebo doručovaním. Faktúra doručovaná elektronicky sa v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov považuje za daňový doklad, a teda je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.

- 12.3. Až do ďalšieho oznámenia sú platné adresy (poštová, ako aj elektronická) a kontaktné údaje zmluvných strán podľa špecifikácií zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy.

### **13. Trvanie zmluvy**

- 13.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom 01.12.2021.
- 13.2. Povinnosť dodávateľa dodávať plyn do príslušných OM podľa tejto zmluvy vzniká dňom 01.12.2021, nie však skôr ako PDS prideli dodávateľovi distribučnú kapacitu pre príslušné OM. Povinnosť dodávateľa dodávať plyn do novo pripojeného OM nevzniká skôr, ako je OM pripojené do distribučnej siete PDS, čo potvrdzuje montážny list meradla podpísaný PDS a odberateľom.
- 13.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.11.2022.
- 13.4. Povinnosť dodávateľa dodávať ZM do príslušného OM, ako aj práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy vzťahujúce sa k príslušnému OM, trvajú počas príslušného Obdobia OM v zmysle prílohy č.1 tejto zmluvy.

### **14. Ostatné zmluvné dojednania**

- 14.1. Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto zmluvy nakupuje

- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a).

Ak počas trvania tejto zmluvy dôjde u odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto zmluvy, je odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať dodávateľa. Dodávateľ je na základe vyššie uvedeného vyhlásenia odberateľa povinný plniť povinnosti vymedzené dodávateľovi v § 69 platného Zákona o energetike.

- 14.2. Odberateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť pre podstatné alebo nepodstatné porušenie zmluvnej povinnosti dodávateľa v zmysle a podľa podmienok § 345 a 346 Obchodného zákonníka, pričom lehota na dodatočné splnenie porušovanej povinnosti nesmie byť kratšia ako 10 dní. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom jeho doručenia, ktoré bude dodávateľovi doručené v súlade s čl. 12. tejto zmluvy. Ak zo strany dodávateľa dôjde k odmietnutiu prevzatia odstúpenia od zmluvy, jeho účinky nastanú dňom odmietnutia prevzatia odstúpenia. Ak dôjde k odstúpeniu od zmluvy podľa prvej vety, plnenia poskytnuté podľa tejto zmluvy do okamihu zániku jej trvania si zmluvné strany ponechajú. Odstúpením od zmluvy nezanikajú dojednania zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti za škodu ani právo dodávateľa vyfakturovať odberateľovi dohodnutú zmluvnú cenu za dodávky uskutočnené do nadobudnutia účinkov odstúpenia. Odstúpením od zmluvy nezaniká povinnosť odberateľa zaplatiť dodávateľovi pohľadávky uplatnené dodávateľom v zmysle tejto zmluvy.
- 14.3. Dodávateľ je v zmysle Zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších zmien a doplnení povinný dodržiavať štandardy kvality dodávok zemného plynu. Vyhodnotenie štandardov kvality za predchádzajúci rok dodávateľ zverejňuje na svojom webovom sídle ([www.spp.sk](http://www.spp.sk)).
- 14.4. V osobitných zákonom vymedzených prípadoch môže dôjsť k uplatneniu inštitútu dodávky v režime dodávateľa poslednej inštancie, ktorý sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi (najmä Zákomom o energetike, Vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa

stanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom a Prevádzkovým poriadkom PDS). Uplatnenie inštitútu dodávateľa poslednej inštalácie vyhlasuje v zmysle Zákona o energetike PDS. PDS túto skutočnosť oznamuje dotknutým odberateľom, ako aj dodávateľovi poslednej inštalácie, a to elektronicky a písomne a vo vymedzených prípadoch zverejnením v médiách a na svojom webovom sídle. Úlohou dodávateľa poslednej inštalácie je zabezpečenie kontinuity dodávok plynu v prípadoch stanovených všeobecne záväzným právnym predpisom, pričom trvanie dodávky v tomto režime je maximálne 3 mesiace. Dodávka plynu v režime poslednej inštalácie sa riadi platnými obchodnými podmienkami, zverejnenými na webovom sídle dodávateľa poslednej inštalácie.

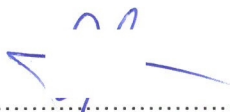
- 14.5. Práva a povinnosti zmluvných strán pri prípadných reklamáciách sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi a Reklamačným poriadkom dodávateľa. Reklamačný poriadok je dostupný odberateľovi v ktoromkoľvek zákazníckom centre dodávateľa a tiež na jeho webovom sídle..

## 15. Záverečné ustanovenia

- 15.1. V prípade ukončenia zmluvy, resp. v prípade ukončenia odberu na ktoromkoľvek OM sa odberateľ zaväzuje umožniť PDS vykonanie záverečného odpočtu, prípadne odobratie meracieho zariadenia a vykonanie ďalších opatrení, súvisiacich s ukončením dodávky a dopravy plynu do príslušného OM.
- 15.2. Táto zmluva sa uzatvára, riadi a posudzuje v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Zákona o energetike. Vzťahy, ktoré vzniknú pri realizácii tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami a zmluva ich neupravuje, sa budú riadiť ustanoveniami vyššie uvedených všeobecne záväzných právnych predpisov. V rozsahu, ktorého sa to týka, sa strany budú riadiť platnými Technickými podmienkami PDS a Prevádzkovým poriadkom PDS a sú povinné dodržiavať povinnosti, ktoré im tieto predpisy ukladajú.
- 15.3. Ak niektorá časť tejto zmluvy je alebo sa stane neplatnou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, ostatné časti zmluvy ostávajú v platnosti. Ak sa stane niektoré ustanovenie zmluvy neplatným alebo nevykonateľným, sú zmluvné strany povinné ho nahradiť novým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré v maximálnej možnej miere bude v súlade so zámermi zmluvných strán, ktoré tieto sledovali pôvodným ustanovením.
- 15.4. Táto zmluva je podpísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno.
- 15.5. V prípade dodávky plynu viacerými dodávateľmi do ktoréhokoľvek z OM uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy sa odberateľ zaväzuje písomne oznámiť túto skutočnosť dodávateľovi najneskôr 5 dní pred plánovaným začiatkom dodávky druhým dodávateľom.
- 15.6. Odberateľ má právo využívať službu „Energetické poradenstvo“ podľa pravidiel zverejnených na [www.spp.sk](http://www.spp.sk) v dokumente Pravidlá poskytovania služby „Energetické poradenstvo“, a to v rozsahu, ktorý bude špecifikovaný v Dohode o poskytnutí služby „Energetické poradenstvo“ uzatvorenej medzi zmluvnými stranami.
- 15.7. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria nasledujúce prílohy:
1. Špecifikácia OM odberateľa
  2. Zmluvná cena
  3. Platobné a fakturačné podmienky
  - 4a. ~~Osobitné povinnosti pre OM technologického charakteru so ZM nad 641 400 kWh<sup>\*/</sup>~~
  - 4b. Osobitné povinnosti pre OM vykurovacieho charakteru ZM nad 641 400 kWh<sup>\*/</sup>
- <sup>\*/</sup> nehodí sa prečítať
- 15.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto zmluvy súhlasia, táto zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Číslo obchodného partnera: 5100030708

Za dodávateľa:




Ing. Marián Zupčán  
team leader pre korporatívny predaj Východ  
splnomocnený zástupca dodávateľa



Ing. Štefan Kolesár  
manažér predaja  
splnomocnený zástupca dodávateľa

Miesto: Košice, dňa 16.06.2021

Za odberateľa:

**ARDTERM, s.r.o.**   
Prešova 7, 085 01 Bardejov  
IČ DPH: SK2020028516  
Obchodný register Okresného  
súdu Prešov, Vložka číslo: 13148/P

Ing. Mária Vaňková  
štatutárny zástupca

Miesto: BARDEJOV, dňa 17.6.2021



**Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**  
Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava  
-3193-